



D-AF_PV(2010)1201

PROCÈS-VERBAL

de la réunion du mercredi 1 décembre 2010, de 15h00 à 16h00
Bruxelles

La réunion est ouverte le mercredi 1 décembre 2010 à 15h04, sous la présidence de M. Philippe Juvin (1er Vice-Président de la Délégation).

1. Adoption du projet d'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

2. Approbation du procès-verbal de la réunion du 26 octobre 2010

Le projet de procès-verbal est approuvé sans modification.

3. Communications du président

Le Vice-président Juvin informe les Membres des résultats des élections législatives du mercredi 18 septembre en Afghanistan. Le scrutin a été entaché par la fraude ; en effet:

- 25% des suffrages ont été jugés irrecevables car frauduleux; en outre, l'élection de 24 candidats arrivés en tête (dont 9 députés sortants) a été invalidée pour les mêmes raisons par la Commission Electorale Indépendante.
- Ces résultats font apparaître un net recul des candidats pachtoues, alliés traditionnels du Président Karzaï dans la Wolesi Jirga au profit des partisans de M. Abdullah, qui aurait ainsi obtenu près de 90 sièges.
- Bien que le Président Karzaï aie accepté les résultats, il a invité les candidats battus à porter plainte; peu après, le parquet a convoqué des membres de la Commission Electorale, inculpés d'abus de pouvoir.

4. Échange de vues sur le rapport de M Arlacchi adopté en Commission des Affaires Etrangères: "Une nouvelle stratégie pour l'Afghanistan"

Le rapporteur, M. Arlacchi, exprime sa satisfaction après l'adoption, en Commission, de son rapport sur une nouvelle stratégie de l'UE pour l'Afghanistan, le 9 Novembre dernier. A cette occasion, 389 amendements ont été examinés, ce qui prouve l'intérêt accordé au sujet. M. Arlacchi remercie ensuite les Membres pour leurs suggestions constructives, lesquelles ont amélioré le texte, lequel a été, ainsi, voté à la quasi unanimité.

Le message principal qui ressort, selon M. Arlacchi, est qu'il temps de reconnaître que l'intervention militaire a échoué; ainsi une nouvelle stratégie de sortie doit être élaborée en collaboration avec les Afghans, et ce incluant les Talibans à la table des négociations. Trois conditions sont toutefois essentielles:

- Banir Al-Qaeda du pays;
- Respecter la constitution afghane;
- Eradiquer la culture de l'opium.

Suite à des interventions de MM Fidanza et Thien, M. Arlacchi souligne que la qualité du débat en commission a renforcé son rapport; ainsi, désormais, certains aspects sont mis en relief de manière plus satisfaisante (par exemple COIN/ stratégie du général McChrystal, ou encore le rôle d'EUPOL et ses relations avec l'OTAN).

M. Tirr, Chef d'unité, DG RELEX rappelle que la CE a soutenu le rapporteur lors de la phase de rédaction législative. Il se félicite, en particulier, du traitement de certains thèmes prioritaires (réforme du système judiciaire, distinction entre EUPOL et OTAN). Deux points fondamentaux, toutefois, mériteraient éventuellement d'être soulignés de manière plus forte:

- La question de la sécurité, sans laquelle nul progrès n'est possible (y compris dans le domaine socio-économique);
- Les propositions susceptibles d'avoir un impact budgétaire devraient, pour être suivies d'effets, faire l'objet d'une réflexion dans ce sens par le Parlement Européen, lui-même autorité budgétaire de l'UE.

5. Développer la diplomatie sanitaire avec l'Afghanistan: le cas de l'Hôpital de la Mère et de l'Enfant à Kaboul

M. Serra, directeur général de la "chaîne de l'espoir" prend la parole, afin de présenter le cas de l'Hôpital de la Mère et de l'Enfants de Kaboul; il rappelle certaines statistiques sur la santé en Afghanistan:

- l'espérance de vie moyenne est de 47 ans;
- il y a une forte mortalité infantile (un enfant sur quatre n'atteint pas 5 ans)

- infrastructure sanitaire quasi-inexistante, surtout dans la campagne.

L'Hôpital de la Mère et de l'Enfant de Kaboul a été construit grâce à des fonds internationaux privés de financement, pour un coût d'environ 1 million d'euros. La plupart des personnes qui y travaillent sont de nationalité afghane, et un projet est en cours visant à renforcer la branche gynécologique de l'hôpital. M. Serra met en outre l'accent sur la formation locale des personnels sanitaires.

La CE rappelle que le financement communautaire connaît des limitations, et indique que la stratégie actuelle promeut le renforcement des infrastructures médicales surtout là où elles font le plus défaut, hors de la capitale; M. Juvin souligne le rôle que l'UE peut encore jouer dans la diplomatie sanitaire, par exemple en ce qui concerne la formation du personnel médical et paramédical, qui, pour des coûts minimes, est essentiel dans le processus de reconstruction du pays.

6. Questions diverses

7. Date et lieu de la prochaine réunion

Mercredi, 26 janvier 2011, de 15h30 à 16h30.

La séance est levée à 16h03.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REGÍSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENŢĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Philippe Juvin, Pino Arlacchi
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Carlo Fidanza
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Alexandra Thein

187 (2)
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer
Moazzam Shan, Mahmud Aslan, Anna-Malin Sandström, Ewe Cigt, Angelo Cialfi, Cécile Volaire, Carine Monfort, Wojceck Zuzmiek, Tamar Gugulashivi, Marta de la Cera, Jasmine Barahman, J. Sprackett

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač'-Chairman/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Jean-Roch Serra (Chain de l'Espoir)

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
P. Turner, D. Tir, V. Baldvin	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte institūti/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeriöt/Gruppernas sekretariat	
PPE S&D ALDE ECR Verts/ALE GUE/NGL EFD NI	Anne Vahl, Rino Trombetta, Simantiraki P. Brigitte Bataille

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	

Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	R. Opacic
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Philippe Kamaris	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/ Avustaja/Assisterer	
Ainhoa Markuleta, Anna de Luca	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/
 Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
 Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/
 Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/
 Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/
 Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman